

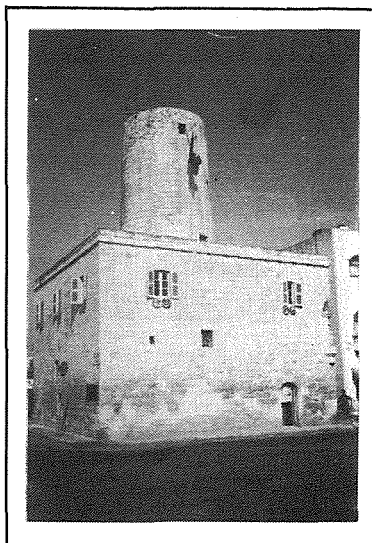


li kien iħallas 165 skud fis-sena bħala kera. Matul is-snin il-miħna kienet irraġata diversi drabi, partikularment fis-snin ta' bejn 1-1809 u 1-1812, fejn ġew importati diversi ġebel taż-żonqor minn Sqallija biex ġie mibdul xi ġebel antik. Hu miħmum li l-miħna waqfet tiħan fl-1929, meta aktarx bdew deħlin f'pajjizna l-ewwel magni tat-tiħin.

### L-imiħien f'Malta

Għalkemm il-miħna ta' Ganu għandha 'l fuq minn 250 sena, l-użu ta' l-imiħien tar-riħ imur lura għas-seklu 16, jġifieri għal żmien il-Kavallieri. Hemm min jgħid li kienu l-Kavallieri li daħlu din is-sistema interessanti ta' kif wieħed jista' jiħan il-qamħ billi juża l-qawwa tar-riħ. L-ewwel imiħien inbnew fl-Isla.

Il-Kavallier Ġużè Galea fil-ktieb tiegħu 'Malta fl-imghoddi' qal li fiż-żminijiet ta' qabel il-Kavallieri, il-Maltin aktarx li kienu jġibu l-qamħ miħun bil-lest minn Sqallija. Mal-miġja tal-Kavallieri inbnew bosta imiħien tar-riħ



**Il-miħna ta' Ganu, mibnija fl-1724 mill-Gran Mastru Vilhena**

mal-gżira kollha. iżda speċjalment qrib il-Belt Valletta.

L-istoriku Winston L. Zammit, f'artiklu li kiteb f''Sagħtar' (għadd 104 ta' Mejju 1984) jgħid li sal-1674, il-Gran Mastru Nicola Cottoner (li kien Gran Mastru bejn 1-1663 u 1-1680) kien diġà bena

➔ 23

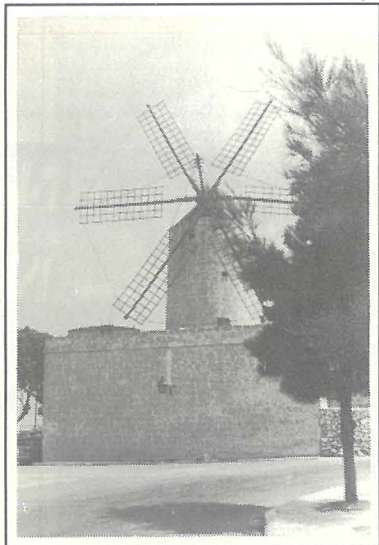
## **SPARK GARAGE WELDING - PANEL BEATER Prop. JOHN TALIANA**

*264, F.S. Caruana Street, Birkirkara.*

*Telephone: 440543*

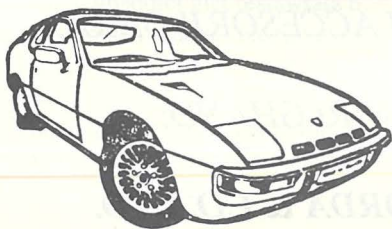
erba' mtieħen: tnejn fuq l-għolja ta' Santa Margerita f' Bormla, waħda qrib Haż-Żebbuġ, u l-oħra f' dejn il-kunvent tal-Patrijiet tal-Kappuccini fil-Furjana.

Cotterer kien interessat fl-impieħen għax huwa kien iqishom bħala mezz tajjeb għall-introjt ta' flus. B' dawn il-flus Cotterer waqqaf fundazzjoni li permezz tagħha seta jikkontribwixxi għall-manteniment tas-soldati stazzjonati fil-Forti Rikazli. Aktar tard Cotterer bena erba' impieħen oħra - oħra fil-Furjana, fin-Naxxar, fiz-Żurrieq u oħra f' Hal-Lija. Wara l-mewt ta' Cotterer, residenti mill-Imqabba u l-Qrendi għabru petizzjoni biex jinbnew zewġ impieħen oħra -



Il-mithna Ta' Kola fix-Xagħra, Għawdex li giet restawrata f'it ilu

➡ 25



# HIGHWAY AUTO DEALER

VALLEY ROAD, BIRKIRKARA  
TEL: 441944

waħda fir-Rabat u ofra bejn iż-żewġt irġula. Interessanti huma l-ispejjeż li kienu involuti biex jinbnew dawn iż-żewġ imtieħen – il-bini sewa 500 skud, filwaqt li l-ispiża għall-injam, drapp u ħadid għall-qluġħ telgħet għal 700 skud.

Mill-imtieħen kollha li nbnew tul iż-zminijiet illum baqa' madwar 24. Hemm irġula li għalkemm l-imtieħen tagħhom m'għadhomx jeżistu, hemm triq imsemmija għall-miħna. Din hija indikazzjoni ċara li f'dak il-lokal xi darba kien hemm miħna.

Mill-imtieħen kollha li għad fadal, huma waħdiet dawk li għadhom fi stat tajjeb. Fost dawn hemm dik tal-Qala, magħrufa wkoll bħala Ta' Randu, li nbriet madwar mitejn sena ilu, u li għandha l-makkinarju tagħha għadu jaħdem sal-lum. Hemm ukoll dik tax-Xagħra, magħrufa aħjar bħala Ta' Kola, li s-sena li għaddiet giet restawrata u infetħet bħala mużew. Hemm ukoll dik magħrufa bħala Tax-Xarolla, fiż-Żurrieq, li però saritilha xi ħsara f'maltempata li saret xi snin ilu, kif ukoll dik ta' Ħal-Lija li reġgħet giet inawgurata fl-1992.

### **Minn miħna għal centru ta' l-arti**

Jekk wieħed imur fil-miħna ta' Ganu llum, isib kollezzjoni ta' arti li tvarja minn ċeramika, pittura u etchings. Semmejt iċ-ċeramika l-ewwel, għax ma jistax jonqos li



**Gabriel Caruana qed jaħdem fuq biċċa xogħol minn tiegħu imsejha 'L-Annunzjazzjoni'**

wieħed isemmi lil Gabriel Caruana u ma jsemmix iċ-ċeramika.

Gabriel Caruana twieled fl-1929 f'Ħal Balzan. Huwa studja fl-iskola ta' l-arti u s-snaġġa ta' Detroit, fl-Istati Uniti, fl-Accademia di Belle Arti ta' Perugia, u anke fl-Istituto Statale per la Ceramica f'Faenza, fl-Italja. Fil-fatt fil-mużew taċ-ċeramika ta' Faenza, Gabriel għandu esebiti tliet xogħlijiet minn tiegħu. Meta wieħed iqis li f'dan il-mużew hemm esebiti xogħlijiet ta' artisti kbar, fosthom Picasso, dan żgur li

hu unur għal Gabriel u anke għal pajjiżna. Huwa għamel bosta wirjiet – madwar 20 waħda – fosthom fl-Isvizzera, fl-Inglaterra, fl-Iskozja u fil-Ġermanja. Is-Sajf li gej Gabriel ser jieħu sehem f'wirja oħra li ser tinzamm f'Deruta, fl-Italja.

Meta żort il-mithna, lil Gabriel dlonk staqsejtu jekk kienx sodisfatt bin-numru ta' nies li jmorru jara ix-xoghlijiet esebiti fil-mithna. "Fil-hajja wiehed qatt ma jista' jkun sodisfatt, iżda kieku fil-mithna m'hawn xejn, la jiena u lanqas inti ma konna nkunu hawn," wegibni pront Gabriel. Huwa ikkumenta li jiddispaċih li aktar barranin milli Maltin iżuru u japprezzaw il-mithna u li hemm fiha.

Fost ix-xoghlijiet esebiti fil-mithna hemm dawk tal-Professor Richard England (li hu wkoll il-konsulent artistiku ta' Gabriel), Sina Farrugia, Egon Schneider, Luciano Micallef, Antoine Camilleri, Arthur Dutton, Emilio Vedova, Doritt Schneider u oħrajn.

"Issa li għaddew erba' snin minn meta ftaħt il-mithna, taħseb li kienet idea tajba Gabriel?" "Iva ... bla dubju," wegibni. "Mhux mil-lat finanzjarju, niftieħmu. Hawnhekk id-dħul hu b'xejn u meta kultant xi vizitatur ikun irid jagħti xi kontribuzzjoni ma naċċettax ... dan hu centru kulturali u mhux biex wiehed jagħmel il-flus. Mil-lat kulturali, bla dubju kienet idea tajba."

➔ 29

## TA' MIFSUD CONFECTIONERY

FOR WEDDINGS,  
ENGAGEMENTS,  
PARTIES, ETC.

Bwieraq Street, Birkirkara

Tel: 482937

Prop. J. Mifsud

## CENTO PER CENTO ANTIQUES

ANTIQUE, CLASSIC,  
ARTISTIC AND ORIGINAL  
GARDEN FURNITURE

84, NAXXAR ROAD, BALZAN

Tel: 482867

Prop. SAVIOUR CHIRCOP  
(SONNY)

Fl-aħħarnett staqsejt lil Gabriel jekk jaqbilx li l-miżna jsirulha l-qluġh, bħalma sar f'dik tax-Xagħra f'Għawdex. Gabriel ma qabilx, għal żewġ raġunijiet. L-ewwelnett, billi l-miżna qiegħda fi triq ċentrali u traffikuża, jekk jiġri xi incident u jaqa' xi parti mill-qluġh jista' jwegġa' xi hadd jew issir hafna ħsara, anke lill-miżna stess. It-tieni raġuni hi li jekk isiru l-qluġh dawn ikunu finta – xi haġa artifiċjali biex iżzejjen. Gabriel anke ikkummenta li l-arkitektura tal-miżna toħrog aktar kif inhi bħalissa, mingħajr qluġh.

Żgur li ma nistax intemm dan l-artiklu mingħajr ma nappella biex kull min għandu għal qalbu l-arti, jasal wasla sal-miżna ta' Ganu. Id-dhul huwa b'xejn, u l-ħinijiet tal-ftuħ huma mit-Tnejn sas-Sibt, bejn l-10 ta' fil-għodu u nofsinhar u bejn il-5 u s-7 ta' fil-għaxija. ■

### Referenzi

**Il-Miżna ta' Birkirkara** – artiklu li deher fil-Programm maħruġ mill-Banda Sant'Elena - Festa 1991.

**Artist li joħlom kbir** – Mis-sensjela 'Mill-Qrib' miktuba minn Lawrence Mizzi - Il-Ġens (9.10.1992).

**Patrimonju ta' min jagħti kasu** - artiklu ta' Carmel Attard - Il-Ġens (23.4.1993).



**Gabriel Caruana hdejn waħda mix-xogħolijiet tiegħu waqt wirja fil-Ġonna ta' San Anton**